



Distr.  
GENERAL

S/16070  
25 October 1983  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH



الأمم المتحدة

# مجلس الأمن

رسالة مورخة في ٢٥ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٣ موجهة إلى  
رئيس مجلس الأمن من نائب الممثل الدائم لساند لوسيان  
لدى الأمم المتحدة

اتشرف بأن أحيل إليكم ، بناء على تعليمات من حكومتي ، بيانا من الامانة العامة  
لمنظمة دول شرق البحر الكاريبي ، فيما يتعلق بالحالة في غرينادا .  
وأرجو من سيادتكم ، بتعظيم هذا البيان بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن .

( توقيع ) دوناتوس سانت ايمي  
نائب الممثل الدائم  
القائم بالأعمال

## المرفق

### بيان من الأمانة العامة لمنظمة دول شرق البحر الكاريبي

"اجتمعت الحكومات الأعضاء في منظمة دول شرق البحر الكاريبي (انتigua وبربودا، ودومينيكا، وسان كيتس - نيفيس، وسان فنسنت، وجزر غرينادا، وسان لوسيا، ومونتسيرات) في بربادوس، يوم الجمعة ٢١ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٣، لبحث وتقدير الحالة الناجمة في غرينادا عن الاطاحة برئيس الوزراء موريس بيشوب، ومقتله بعد ذلك هو وبعض زملائه الوزراء وعدد من المواطنين الآخرين .

وقد شعرت الدول الأعضاء ببالغ القلق اذ ان هذه الحالة ستظل تزداد سوءاً، وانه سيقع المزيد من الخسائر في الأرواح ومن الاضرار الشخصية ومن التدهور العام في النظام العام، مادامت المجموعة العسكرية التي تسيطر على زمام الامور تحاول تأمين وضعها .

ورأت الحكومات الأعضاء أن ماتلا ذلك من قيام المجموعة العسكرية التي تسيطر على زمام الامور بفرض حظر وحشي على التجول مدته ٩٦ ساعة، انما قصد به ان يهرب لها الفرصة لمواصلة قمع سكان غرينادا، الذين أبدوا عن طريق المظاهرات العديدة عداء لهم لهذه المجموعة .

وشعرت الحكومات الأعضاء ايضاً بالقلق البالغ لان تعزيز القوات العسكرية في غرينادا على نطاق واسع قد أدى الى حالة تتسم بعدم التناسب في القوة العسكرية بين غرينادا والبلدان الأخرى الأعضاء في منظمة دول شرق البحر الكاريبي . وقد أصبحت هذه القوة العسكرية ، بوقوعها تحت سيطرة المجموعة الحالية تشكل تهديدا خطيراً لأمن بلدان المنظمة والدول المجاورة الأخرى .

ورأت الحكومات الأعضاء ان اتخاذ خطوات عاجلة لازالة هذا التهديد هي وامر بالغ الالجاج .

وقررت الحكومات الأعضاء في المنظمة اتخاذ الاجراءات الملائمة بموجب احكام المادة ٨ من المعاهدة المنشئة لمنظمة دول شرق البحر الكاريبي ، المتعلقة بالدفاع والأمن في المنطقة دون الاقليمية .

واذ تضع الحكومات الاعضاء في اعتبارها النقص النسبي في الموارد العسكرية المتوفرة لدى البلدان الاخرى الاعضاء في منظمة دول شرق البحر الكاريبي ، فقد التمتس المساعدة لهذا الغرض من البلدان الصديقة داخل المنطقة ، ومن الخارج بعد ذلك .

وقد استجابت ثلاث حكومات المقدمة من الحكومات الاعضاء في منظمة دول شرق البحر الكاريبي لتشكيل قوة متعددة الجنسية بغرض شن هجوم دفاعي اجهاضي من اجل ازالة هذا التهديد الخطير للسلم والأمن في منطقتها دون الاقليمية واحلال الوضع الطبيعي في غرينادا . وهذه الحكومات هي حكومات بربادوس وجامايكا والولايات المتحدة الامريكية . وبربادوس وجامايكا بلدان عضوان في الاتحاد الاقاريبي كما ان بربادوس ترتبط مع بعض الحكومات الاعضاء في منظمة دول شرق البحر الكاريبي باتفاق امني دون اقليمي .

وتعتزم الحكومات الاعضاء في منظمة دول شرق البحر الكاريبي القيام ، بمجرد ازالة هذا التهديد ، بدعوة الحاكم العام لغرينادا الى تولي مقاليد السلطة التنفيذية في البلد بموجب احكام دستور غرينادا لعام ١٩٧٣ والتي تعين حكومة مؤقتة ذات قاعدة عريضة تتولى ادارة البلد لحين اجراء انتخابات عامة .

وقد اتفق على أن من شأن وجود رئيس الوزراء السابق اريك غيري ، وهو وغيره من العناصر السياسية غير المرغوب فيها ، اثناء تنفيذ هذه الترتيبات ان يعقد الحاله ومن ثم فان وجودهم في غرينادا لن يكون محل ترحيب .

ومن المنشود كذلك اتخاذ ترتيبات لانشاء قوات فعالة للشرطة وحفظ السلام بهدف استعادة القانون والنظام والحفاظ عليهم في ذلك البلد .

وبعد عودة الأحوال الى وضعها الطبيعي ، تدعى القوات غير الكاريبي الى الانسحاب من غرينادا .

وترغب الحكومات الاعضاء في منظمة دول شرق البحر الكاريبي في التماس التأييد الدبلوماسي لهذه المبادرة ، من جميع البلدان الصديقة " .